KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e december 1965 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bestrijding van het aardappelkystenaaltje (Heterodera rostochiensis)", heeft de 9e december 1965 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 2 décembre 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la lutte contre le nématode de la pomme de terre (Heterodera rostochiensis)", a donné le 9 décembre 1965 l'avis suivant :

De juiste bedoeling van artikel 4, zoals die door de gemachtigde ambtenaar werd toegelicht, zal duidelijker worden weergegeven indien men de zinsnede "door de Minister van Landbouw aangewezen, die gevaar opleveren voor de verspreiding of de vermeerdering van het aardappelkystenaaltje" vervangt door "welke waardplanten van het aardappelkystenaaltje kunnen zijn".

Voor het overige herneemt het ontwerp-koninklijk besluit, onder hetzelfde opschrift, de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 augustus 1957.

L'article 4 exprimerait mieux les intentions exactes du Gouvernement, telles qu'elles ont été précisées par le fonctionnaire délégué, si le membre de phrase "plantes désignées par le Ministre de l'Agriculture, pouvant présenter un danger de propagation ou de multiplication du nématode de la pomme de terre" était remplacé par les mots "plantes susceptibles d'être plantes hôtes du nématode de la pomme de terre".

Pour le surplus, le projet d'arrêté se borne à reproduire, sous un intitulé identique, les dispositions de l'arrêté royal du 3 août 1957.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, staatsraden,
P. VERMEULEN, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assessoren de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.
Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.